

# ZÁPISNICA

**z XXIV. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach, ktoré sa uskutočnilo dňa 26. 8. 2014 (utorok) o 10.00 hod. v malej zasadačke MsKS v Michalovciach**

---

## **Prítomní:**

podľa prezenčnej listiny, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zápisnice.

## **1. OTVORENIE**

V súlade s § 12 ods. 1 zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení a v znení neskorších predpisov primátor mesta Viliam ZAHORČÁK otvoril a viedol XXIV. mimoriadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Michalovciach.

Po úvodnom privítaní poslancov, ďalej na tomto zasadnutí MsZ primátor privítal: zástupcu primátora MUDr. Bančaja, hlavnú kontrolórku Ing. Bobovníkovú, prednostu mestského úradu Ing. Vasiľa, riaditeľov organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta, náčelníka Mestskej polície Michalovce, vedúcich zamestnancov mestského úradu, zástupcov médií a ostatných prítomných. Osobitne na zasadnutí privítal Ing. Zitu Ženišovú, riaditeľku NsP Štefana Kukuru v Michalovciach, Ing. Juraja Mička a Ing. Vladimíra Kumičáka zástupcov spoločnosti Svet zdravia a.s.

Konštatoval, že na XXIV. zasadnutí MsZ je prítomných **20** poslancov (*stav na začiatku rokovania*) a že mestské zastupiteľstvo je uznášania schopné. Zároveň informoval, že sa zo zasadnutia ospravedlnil Ing. Dluhoš.

- V rámci organizačných záležitostí navrhol, aby obed bol po skončení zasadnutia MsZ.

## **PROGRAM:**

Primátor konštatoval, že návrh programu XXIV. zasadnutia MsZ majú poslanci uvedený na písomnej pozvánke (*tvorí prílohu č. 2 zápisnice*), ktorý obdržali spolu s pozvánkou na zasadnutie MsZ.

Poprosil poslancov, aby sa k tomuto programu rokovania vyjadrili.

Kedže k tomuto programu rokovania MsZ neboli predložené iné návrhy, primátor dal hlasovať o návrhu programu rokovania XXIV. zasadnutia MsZ tak, ako je uvedený v písomnej pozvánke:

(*hlasovanie č. 1*)

## **Hlasovanie o programe rokovania**

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že návrh programu rokovania XXIV. zasadnutia MsZ bol schválený tak, ako bol predložený.

Za overovateľov zápisnice o priebehu rokovania XXIV. zasadnutia MsZ primátor určil týchto poslancov:

1. PhDr. Janu Cibereovú
2. Ing. Jaroslava Kapitana

Ďalej informoval, že informátorom zo zasadnutia MsR, ktorá sa uskutočnila 12. 8. 2014 je MUDr. František Zitrický. Poprosil menovaného poslanca, aby zaujal miesto za predsedníckym stolom.

## **BOD č. 2**

### **VOĽBA NÁVRHOVEJ KOMISIE**

Primátor mesta p. Viliam Zahorčák navrhol mestskému zastupiteľstvu, aby v návrhovej komisii pracovali poslanci:

- Mgr. Martin Nebesník
- MUDr. Štefan Lipčák
- Ing. Vladimír Braník

Keďže iné návrhy neboli predložené, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej komisie v zmysle uvedeného návrhu.

### **Hlasovanie**

*(hlasovanie č. 2)*

**za: 21 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 2 poslanci**

- Primátor mesta konštatoval, že návrhová komisia bola schválená v zložení: pán poslanec Mgr. Martin Nebesník, MUDr. Lipčák a Ing. Braník.

## **BOD č. 3**

### **INFORMATÍVNA SPRÁVA O PRIJATÝCH UZNESENIACH MsR ZA OBDOBIE JÚL - AUGUST 2014**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 zápisnice.
- Informatívnu správu predkladal Viliam Zahorčák, primátor mesta

**Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Konštatoval, že všetky uznesenia MsR tak, ako boli schválené sa plnia alebo sú v plnení.

**R o z p r a v a**

Neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

**NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

***berie na vedomie***

*informatívnu správu o prijatých uzneseniach Mestskej rady Michalovce za obdobie júl – august 2014.*

**Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 3)*

**za: 21 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

**BOD č. 4**

**INFORMATÍVNA SPRÁVA O PLNENÍ UZNESENÍ MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA  
MICHALOVCE ZA I. POLROK 2014**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 zápisnice.

- Informatívnu správu predkladal Ing. Zdenko Vasíľ, prednosta MsÚ Michalovce

**Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Konštatoval, že všetky uznesenia MsZ tak, ako boli mestským zastupiteľstvom schválené sú splnené alebo sú v plnení.

**R o z p r a v a**

Neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

### NÁVRH NA UZNESENIE

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### **berie na vedomie**

informatívnu správu o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva Michalovce za I. polrok 2014.

### Hlasovanie o uznesení

(hlasovanie č. 4)

za: **22 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 5**

### **INFORMATÍVNA SPRÁVA O RIEŠENÍ INTERPELÁCIÍ POSLANCOV**

### **PREDLOŽENÝCH NA XXII. ZASADNUTÍ MsZ MICHALOVCE DŇA 17.6.2014**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 5 zápisnice.
- Informatívnu správu predkladal Viliam Zahorčák, primátor mesta

Primátor mesta pri uvedení predmetnej správy na zasadnutí MsZ konštatoval, že poslanci obdržali na svoje interpelácie písomné odpovede, ktoré boli zverejnené v dvojtyždenníku Michalovčan a sú aj obsahom predloženého materiálu.

### Rozprava

Neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy.

(rozprava ukončená)

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

### NÁVRH NA UZNESENIE

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### **berie na vedomie**

informatívnu správu o riešení interpelácií poslancov predložených na XXII. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Michalovciach dňa 17. 6. 2014.

### Hlasovanie o uznesení

(hlasovanie č. 5)

za: **21 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 6**

### **SPRÁVA O VÝSLEDKOVÝCH KONTROLÁCH**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 6 zápisnice.
- Informatívnu správu predkladala Ing. Marta Bobovniaková, hlavná kontrolorka

#### **Ing. Marta Bobovniaková, hlavná kontrolorka**

Vážený pán primátor, vážení poslanci!

Od posledného mestského zastupiteľstva bolo vykonaných a prerokovaných 5 kontrol. Prvá kontrola sa venovala kontrole príjmov z predaja kapitálových aktív, pozemkov a nehmotných aktív. Druhá kontrola bola zameraná na dodržiavanie zmluvných podmienok – tepelné hospodárstvo – medzi Mestom a Domspráv s.r.o. v nájomnej zmluve o prenájme energetických zariadení mesta Michalovce a jej dodatkoch. Tretia bola venovaná dodržiavaniu podmienok mandátnej zmluvy, štvrtá kontrola plneniu uznesení MsZ, piata kontrola plneniu oparení z vykonaných kontrol. Výsledky z týchto kontrol sú v písomnej podobe. Kontrolované subjekty prijali opatrenia. Posledné dve kontroly sú podrobne rozpisované v ďalšej správe o kontrolnej činnosti za I. polrok 2014.

#### **Rozprava**

Neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

#### **NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

***berie na vedomie***

*správu o výsledkoch kontroly.*

#### **Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 6)*

**za: 21 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 7**

### **SPRÁVA O KONTROLNEJ ČINNOSTI HLAVNEJ KONTROLORKY ZA I. POLROK 2014**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 zápisnice.
- Informatívnu správu predkladala Ing. Marta Bobovniaková, hlavná kontrolorka

## Ing. Marta Bobovniková, hlavná kontrolórka

Vážený pán primátor, vážení poslanci!

Raz polročne sa predkladá správa o kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky, teraz je to za 1. polrok 2014.

Správa je rozdelená do štyroch častí a to:

### I. Kontrola plnenia uznesení MsZ

V tejto časti sú všetky uznesenia, ktoré boli čiastočne splnené, prípadne nesplnené a sú mestskému zastupiteľstvu teraz predkladané, resp. ich stav plnenia.

### II. Spracovanie stanovísk

Prehľad o spracovaných stanoviskách predkladaných na mestské zastupiteľstvo. Písomné stanovisko k záverečnému účtu Mesta Michalovce za rok 2013 a stanovisko k zmene rozpočtu Mesta Michalovce na rok 2014.

### III. Kontrolná činnosť

V tejto časti je podrobne rozpísané plnenie opatrení z jednotlivých kontrol. Je tam zdokumentovaný aj stav v plnení. V 1. polroku 2014 bolo spolu vykonaných 13 kontrol. Na základe kontrolných zistení bolo prijatých 20 opatrení. Opatrenia, ktoré boli čiastočne splnené, prípadne nesplnené ostávajú na sledovanie v II. polroku 2014.

### IV. Vybavovanie sťažností

V tejto časti sa útvár HK venoval evidovaniu a vybavovaniu sťažností. Za 1. polrok 2014 bolo na útvare HK v knihe sťažnosti, petícií a podnetov zaevidovaných 12 sťažností. Z toho štyri sťažnosti boli opodstatnené a 8 neopodstatnených. Všetky boli v zákonnej lehote vybavené. Spisové obaly z uvedených sťažností sa nachádzajú na útvare HK.

## R o z p r a v a

Neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

### NÁVRH NA UZNESENIE

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

### **berie na vedomie**

*správu o kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky za I. polrok 2014.*

### Hlasovanie o uznesení

*(hlasovanie č. 7)*

**za: 23 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 8**

### **INFORMATÍVNA SPRÁVA O ČINNOSTI NsP ŠTEFANA KUKURU MICHALOVCE, A.S. A ŠTÚDIA O KOMPLEXNOM ROZVOJI – PROJEKT NEMOCNICA NOVEJ GENERÁCIE MICHALOVCE**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 8 zápisnice.
- Informatívnu správu predkladala Ing. Zita Ženišová, riaditeľka NsP Š. Kukuru Michalovce, Ing. Juraj Mičko a Ing. Vladimír Kumičák za Svet zdravia a.s.

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Privítal na rokovaní pani riaditeľku NsP Š. Kukuru a zástupcov spoločnosti Svet zdravia. V úvode pripomenul, že pred časom Košický samosprávny kraj a aj Mesto Michalovce prenajali svoje akcie NsP Michalovce spoločnosti Svet zdravia. Spoločnosť Svet zdravia sa zaviazala urobiť opatrenia na zlepšenie stavu nemocnice čo sa týka materiálneho vybavenia i zlepšenia zdravotnej starostlivosti. Okrem iného bolo dohodnuté, že o svojich krokoch budú pravidelne informovať krajské i mestské zastupiteľstvo. Zástupcovia spoločnosti budú informovať o činnosti NsP a o projekte Nemocnica novej generácie.

#### **Ing. Zita Ženišová, riaditeľka NsP Š. Kukuru Michalovce**

V úvode ospravedlnila Ing. Ľuboša Lopatku, generálneho riaditeľa spoločnosti Svet zdravia, ktorý sa dnešného zasadnutia nemohol zúčastniť z pracovných dôvodov, ktoré má mimo Košíc. Úvodom informovala o činnosti NsP Štefana Kukuru v Michalovciach, ktorá je súčasťou spoločnosti Svet zdravia. Spoločnosť Svet zdravia tvorí sieť 12 regionálnych nemocníc. Jednou z najväčších je práve nemocnica v Michalovciach. Svet zdravia zamestnáva 4 552 zamestnancov. Ročný obrat za rok 2013 predstavoval 119 mil. EUR. Plán investícií na rok 2014 predstavuje takmer 7 mil. EUR. Vízia spoločnosti je prvá voľba a dôveryhodný partner v oblasti zdravotnej starostlivosti. Hlavné hodnoty sú kvalita, orientácia na pacienta, stabilita a rozvoj. Strategické piliere rozvoja do budúcnosti sú ľudia, optimalizácia nákladov, medicínsky redizain a rast.

V ďalšom informovala o medicínskych výkonoch nemocnice v roku 2013 a v 1. polroku 2014. V roku 2013 nemocnica zaznamenala veľmi významný zvrät. Dosiahla dobré hospodárske výsledky a dobré výsledky aj v oblasti poskytovania zdravotnej starostlivosti. V súčasnosti má nemocnica 515 lôžok. V minulom roku bolo 17 475 hospitalizácií, osobitne hrađených výkonoch vyše 2500, vyše 2300 operácií a 870 pôrodov. To všetko zabezpečuje 109 lekárov a 436 zdravotných sestier a OZP. Prvý polrok 2014 naznačuje, že dosiahnuté výsledky budú ešte vyššie a kvalitnejšie ako v uplynulom roku. Darí sa v tých oblastiach, kde zdravotné poisťovne zvolili správnu politiku tzv. nelimitované výkony (operácie), na ktoré museli v minulosti pacienti dlho čakať. Dnes po schválení zdravotnou poisťovňou sa výkon môže urobiť veľmi rýchlo.

V roku 2012 celkové výnosy boli na úrovni 15 mil. EUR. V roku 2013 boli výnosy vo výške 17,4 mil. EUR a za 1. polrok 2014 je to 9,2 mil. EUR. Hospodársky výsledok po zdanení bol v roku 2012 vo výške 28 tis. EUR, v roku 2013 – 1201 tis. EUR a za 1. polrok 2014 je to 1251 tis. EUR. Vytvorený zisk umožňuje investovať do medicínskej techniky, do prevádzkových priestorov i do zamestnancov. V ďalšom informovala, že krátkodobé záväzky, ktoré ku koncu roka 2013 presiahli 3,3 mil. EUR sa podarilo k 1. polroku 2014 znížiť na 2 mil. EUR. V súčasnosti nemocnica nepotrebuje žiadne bankové úvery.

V roku 2012 bolo preinvestovaných spolu 1585 tis. EUR. Najväčšia investícia bola do lineárneho urýchľovača, ktorý bol uvedený do prevádzky v roku 2013. Zakúpením lineárneho urýchľovača sa stala nemocnica onkologickým centrom v rámci spoločnosti Svet zdravia. Je tu hlavný onkológ, ktorý je hlavným onkológom pre všetkých 12 nemocníc. Onkologické pracovisko bolo komplet zrekonštruované.

V roku 2013 investície predstavovali 691 tis. EUR, boli zamerané na zakúpenie viacerých medicínskych zariadení tak, aby boli obsiahnuté všetky činnosti v rámci nemocnice. V tomto roku sú naplánované investície vo výške 1,4 mil. EUR. Najväčšia investícia je nákup nového digitálneho mamografu, ktorý sa v týchto dňoch bude spúšťať do prevádzky. Okrem toho bolo plne digitalizované RTG pracovisko a bol zrealizovaný nákup anestéziologických prístrojov. Ďalšia veľká položka je príprava projektovej dokumentácie v súvislosti s novou nemocnicou vo výške 795 tis. EUR.

Pre vedenie spoločnosti je dôležité aj prostredie v ktorom zamestnanci spoločnosti pracujú, a v ktorom sa pacienti nemocnice liečia. Začiatkom tohto roka vedenie spoločnosti Svet zdravia iniciovalo projekt Pekná nemocnica v rámci ktorého vyzvalo zamestnancov spoločnosti, aby predložili návrhy na zlepšenie pracovného prostredia a prostredia pre pacientov. V rámci prvej akcie „Guľový blesk“ išlo hlavne o upratanie priestorov nemocnice vlastnými aktivitami. V ďalšej časti projektu sa vymenili podlahové krytiny, výmena lavičiek, rekonštrukcia sociálnych zariadení, orientačný systém, výmena vchodových dverí, nákup nábytku a atď. Spoločnosť sa snaží vynakladať prostriedky tam, kde je to efektívne aj vzhľadom na výstavbu novej nemocnice. Napriek tomu sa ale investuje aj do tých častí, s ktorými sa po výstavbe novej nemocnice nepočíta.

V krátkosti informovala o investíciách v onkologickom pavilóne, kde sa vymenila strecha, okná, podlahy, zrekonštruovali sociálne zariadenia, vstupné dvere. Ostáva už len urobiť fasádu.

Spoločnosť sa snaží efektívne využívať priestorové kapacity a z toho dôvodu dochádza k presťahovaniu niektorých pracovísk.

### **Ing. Juraj Mičko, Svet zdravia a.s.**

Pred predstavením štúdie o komplexnom rozvoji – projekt Nemocnica novej generácie Michalovce bola premietnutá prezentácia novej nemocnice.

Ing. Mičko v úvode konštatoval, že od prvých rokovaní z minulého roku sa urobil kus práce. Je rád, že môže predstaviť projekt Nemocnica novej generácie. Mesto je vnímané ako partner nielen z pohľadu geografickej polohy a postavenia nemocnice, ale ako aj partner s vlastníckym prepojením a zástupcom v rámci novo vznikajúcej spoločnosti.

V úvode oboznámil so súčasným stavom nemocnice. V súčasnosti nemocnica poskytuje starostlivosť v 3 samostatných lokalitách. Technický stav budov je nevyhovujúci a vyžaduje zásadnejšiu zmenu. Nevyhovuje doprava ani parkovací systém. Najviac však nevyhovuje komfort pacienta – štvorizbové izby a šesťizbové izby. Uvedené veci sa nedajú zmeniť len lokálnou rekonštrukciou daného pavilónu. Nevyhovujúce sú aj priestory pre zamestnancov nemocnice.

Informoval o doterajšom prograse:

- v septembri 2013 bolo predložené Memorandum o vzájomnej spolupráci
- v septembri 2013 až marec 2014 – príprava a uskutočnenie výberového konania na hlavného architekta v spolupráci s AT Osborne Holandsko
- v novembri 2013 sa uskutočnilo podpísanie Memoranda s KSK a Mestom Michalovce



- marec 2014 oznámenie KSK a mestu Michalovce o predpokladanom termíne predloženia finálnej štúdie o rozvoji areálu nemocnice.
- marec 2014 víťaz tendra: DHA (Dutch Health Architects)
- február – máj 2014 tender na „Miestneho architekta“ víťaz: ARTES Design Košice
- apríl – jún 2014 príprava štúdie komplexného rozvoja
- jún 2014 predloženie štúdie komplexného rozvoja nemocnice Svet zdravia Michalovce.

V krátkosti informoval prítomných o spoločnostiach DHA (víťaza tendra na medzinárodného architekta ) a ARTES Design, s.r.o. Košice – víťaz na lokálneho projektanta.

V ďalšom informoval o hlavných integrovaných princípoch novej spoločnosti:

- orientácia na pacienta
- zlepšovanie medicínskych procesov
- liečivé prostredie
- pripravenosť na budúci rozvoj
- optimalizácie logistických tokov
- efektívna prevádzka a finančná udržateľnosť
- elektronizácia a digitalizácia.

### **Ing. Vladimír Kumičák**

Podrobne rozobral a oboznámil prítomných s jednotlivými časťami projektu, o prepojení novej nemocnice s doterajšími pavilónmi a onkologickým strediskom. Nová nemocnica je stavaná zvnútra navonok. Bude pozostávať z prízemnia a troch poschodí. Každé jedno poschodie má svoju logiku. Podrobne opísal čo sa bude nachádzať na jednotlivých poschodiach. Na prízemí bude urgentný príjem pacienta. Hlavný vstup bude v časti, kde sa teraz nachádza rozostavaný pavilón.

V ďalšom oboznámil s modernými medicínskymi metódami – centrálny príjem, 7 moderných operačných sál, nárast výkonov jednodňovej chirurgie až o 100 %, centralizácia a spájanie medicínskych úsekov, oddelenie matka a dieťa. Vyšší počet izieb a ich nový štandard predstavuje vyšší komfort pre pacientov.

V rámci celej stavby je kladený veľký dôraz na kvalitu používaných materiálov, design a dostatok svetla.

Nemocnica bude maximálne flexibilná a pripravená pre budúci rozvoj. V interiéri bude fungovať systém plávajúcich lôžok a exteriér sa v budúcnosti bude môcť rozšíriť.

V krátkosti informoval o investičných nákladoch projektu (celkové náklady sú 33 850 tis. EUR) a s časovým harmonogramom projektu. Predpoklad spustenia Nemocnice novej generácie Michalovce je január 2018. Spustenie bude mať niekoľko fáz, aby nebol ohrozený chod nemocnice.

## Rozprava

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Ocenil to, čo sa doteraz v nemocnici urobilo. Tvar nemocnice sa mení už teraz. Osobne verí tomu, že tak ako tu bolo prezentované, že sa podarí Nemocnicu novej generácie zrealizovať už v spomínanom termíne.

### **MUDr. František Farkaš**

Vážený pán primátor, vážení kolegovia, vážení hostia!

Poznám situáciu v nemocnici a na základe toho konštatujem, že výstavba novej nemocnice je jedinou cestou na zlepšenie podmienok. V súčasnosti sú podmienky v nemocnici pod bežným slovenským priemerom, štandardom. Výstavba novej nemocnice je posunom nie o jednu ale určite o dve generácie dopredu. Poskytovanie zdravotnej starostlivosti bude efektívnejšie nielen po ekonomickej ale aj po medicínskej stránke a to zlúčením jednotlivých stredísk pod jednu strechu, novými operačnými sálami, odstránenie nevyhovujúcich izieb. Prihovára sa, aby poslanci podporovali všetky kroky, ktoré prispievajú k dodržaniu ambiciózných termínov výstavby novej nemocnice.

### **MUDr. Jozef Makohus**

Vážené zastupiteľstvo, vážení hostia,

mnohé z toho čo som chcel povedať, povedal už kolega poslanec MUDr. Farkaš. Od začiatku som sa zúčastňoval rozhodovacích procesov čo s nemocnicou v Michalovciach. Prezentácie ho presvedčujú, že rozhodnutia boli správne. Verí, že termíny budú dodržané. Pripomenul, aby sa nezabudlo na prípravu kvalitného personálu, čo tiež nie je ľahký a krátky proces.

### **MUDr. Benjamín Bančej**

Vážení prítomní hostia, poslanci,

to čo sme mali možnosť vidieť v prezentácií je veľmi ambiciózný projekt nielen z pohľadu novej nemocnice, nielen z pohľadu o čom sme viacerí snívali. Pevne verí, že všetci tí, ktorí sa do nemocnice budú musieť dostať kvôli zdravotným problémom, budú po roku 2018 ošetrovaní v nových priestoroch a kvalitným zdravotníckym personálom a vyšetrení modernou zdravotníckou technikou. V súčasnosti má možnosť vidieť zlepšenie stavu v nemocnici. To čo je vidieť, ale aj to čo vidieť nie je napr. zakúpenie diagnostickej techniky, anestéziologickej techniky atď. Všetko to, čo doteraz prevádzkovateľ pre nemocnicu urobil, dáva optimistické predpoklady, že výstavba novej nemocnice má reálny základ a projekt bude podporať.

### **MUDr. František Zitrický**

Vážené mestské zastupiteľstvo, vážení hostia!

Po štyridsať ročnej praxi v nemocnici, rád privíta zmenu. Pripomenul obdobie, keď sa nedostaval chirurgický pavilón. Bude rád, keď sa projekt podarí zrealizovať. Projekt má svoje riziká. Výsledok pomôže aj ďalším ambíciám spoločnosti Svet zdravia. Určité riziko vidí v tempe výstavby. Požiadal o vysvetlenie k počtu lôžok, ktorý podľa nového projektu klesne a či je nemocnica pripravená na núdzový režim.

### **MUDr. Štefan Lipčák**

Vážené mestské zastupiteľstvo, vážení hostia,

Verejná obchodná súťaž pre prenájom nemocníc KSK bola vyhlásená v roku 2009. Potom nasledoval rok verejnej obchod. súťaže, kde vyhrala 1. Vranovská investičná spoločnosť. Prešlo 2,5 roka kým našu a iné nemocnice prevzala spoločnosť Svet zdravia. Ďalší míľnik bol podpísanie memoranda v novembri 2013. Svet zdravia posunul kvalitu poskytovania zdravotnej starostlivosti a prevádzky našej nemocnice dopredu. Najviac má radosť, že sa stratili červené čísla v ekonomike. Tiež zdôraznil, že treba pamätať na personálne obsadenie nemocnice. Vychovať dobrého odborníka trvá nejaký čas aj peniaze. Na záver zablahoželal Svetu zdravia k dosiahnutým výsledkom.

### **Ing. Jozef Bobík**

Prezentácia bola veľmi rozsiahla a dobre spracovaná. Požiadal o informáciu s ktorými pavilónmi sa počíta a ako budú využité ostatné.

### **Ing. Ján Ďurovčík, CSc.**

Vážené kolegyne, kolegovia,

existuje nejaká situácia, ktorá by zabránila dokončeniu prezentovaného projektu?

Na vznesené dotazy odpovedali zástupcovia spoločnosti Svet zdravia.

### **Ing. Zita Ženišová**

V úvode sa poďakovala za podporné stanoviská zo strany poslancov. Reagovala na otázku pán poslanca Ing. Bobíka. Tak ako bolo prezentované bude nová budova, ktorá bude prepojená s chirurgickým pavilónom (ten bude rekonštruovaný v roku 2018), bude fungovať onkologické centrum, naďalej sa bude prevádzkovať infekčný pavilón (ktorý bude zrekonštruovaný a počíta sa aj so zabudovaním výťahu a opravy strechy). Budova hematológie a skladov bude naďalej využívaná. Nepočíta sa s využívaním budovy terajšieho interného a pôrodnického odd., pavilónom detského oddelenia, očným a ORL a otázka je aj nad využívaním administratívnej budovy a kuchyne.

### **Ing. Juraj Mičko**

Nejde len o výstavbu novej budovy, ale aj o spustenie do prevádzky, vyškolenie sesterského a lekárskeho personálu. Sú potrebné doplnenia vo vzdelaní, praxe, školení u personálu. To všetko si Svet zdravia uvedomuje a počíta s tým.

Pri počte lôžok ide o zanedbateľný pokles, ide hlavne o efektívne využívanie lôžok (preto budú už spomínané plávajúce lôžka, čiže lôžka využívané podľa potreby jednotlivých oddelení). V praxi pôjde o rozšírenie počtu lôžok.

Naďalej bude prebiehať rekonštrukcia jednotl. oddelení s ohľadom na výstavbu novej nemocnice. Režimu nemocnice počas výstavby sa venuje spoločnosť už teraz. Bude si to vyžadovať istú mieru trpezlivosti zo strany pacientov i personálu.

Pri každom projekte sú určité riziká, spoločnosť pristupuje k tomu tak, aby sa rizikám predišlo. Momentálne nie je nič také, čo by malo vysokou mierou brániť k naplneniu projektu. Verí, že spoločnými silami sa podarí projekt zrealizovať.

### **MUDr. František Farkaš – faktická poznámka**

Nezamýšľa sa spoločnosť Svet zdravia nad doplnením portfólia oddelení o doliečovacie oddelenie prípadne rehabilitačné oddelenie, ktoré by znížilo tlak na akútne lôžka?

### **Ing. Michal Stričík,PhD.**

PodĎakoval za výborne spracovanú prezentáciu projektu a s potešením konštatoval, že situácia je úplne odlišná od iných miest a to z dôvodu, že Mesto je spoluvlastníkom nemocnice a podieľa sa na prenájme svojho majetku. Svet zdravia a.s. dostala dôveru v oblasti podnikateľských zámerov. Je rád, že dôvera sa naplňuje, že nedošlo k sklamaniu. Michalovská nemocnica bola jednou z najzdravších z hľadiska ekonomickej výkonnosti, kde patrí vďaka aj predchádzajúcemu vedeniu. Pri občasných návštevách nemocnice napr. chirurgického oddelenia, gynekologického, vidíme už v súčasnosti, že sa nemocnica mení pozitívnym smerom. Verí, že zámery sa naplnia.

Upozornil, že na hematologickom odd. pracovníci zrejme pri osadení nových dverí, trvalo poškodili sklo. Snaha vylepšovať a skrášľovať je potom niektorými pracovníkmi negovaná.

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Opravil vyjadrenie pána poslanca Ing. Stričíka,PhD. Mesto nevlastnilo majetok nemocnice. Areál a budovy nemocnice vlastnil Košický samosprávny kraj. Mesto bolo vlastníkom 10 % akcií v akciovej spoločnosti.

### **MUDr. Ján Paľovčík**

Pripája sa k svojim predrečníkom, víta výstavbu novej nemocnice. Požiadal o informáciu, či sa počíta s výstavbou novej kuchyne a jedálne pre zamestnancov alebo ostane v pôvodných priestoroch? Plánuje sa s nejakým zabezpečovacím systémom, aby sa zabránilo poškodzovaniu majetku (napr. kamerový systém, bezpeč. služba)?

### **Ing. Zita Ženišová**

PodĎakovala za podnet od MUDr. Farkaša ohľadom rehabilitačného oddelenia. Vedenie spoločnosti to zvažuje. V ďalšej časti projektu sa k tomu vrátíme, podľa toho aké budú možnosti.

Vedenie spoločnosti zvažuje ako zvýrazniť pocit zamestnancov i pacientov, že keď sa niečo opraví, aby sa to udržalo čo najdlhšie. Riešiť to bezpečnostnou službou sa zdá byť neprimerané miestu.

Zatiaľ sa ešte nevie čo s administratívnou budovou. Kuchyňa a jedáleň ostanú na svojom mieste. Určite budú priestory zrekonštruované, aby boli primerané a aby podporovali novú nemocnicu.

Neboli vznesené žiadne ďalšie otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

## NÁVRH NA UZNESENIE

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

### **berie na vedomie**

informatívnu správu o činnosti NsP Štefana Kukuru Michalovce, a.s. a štúdiu o komplexnom rozvoji – projekt Nemocnica novej generácie Michalovce.

### **Hlasovanie o uznesení**

(hlasovanie č. 8)

za: **22 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 9**

### **ZALOŽENIE OBCHODNEJ SPOLOČNOSTI NOVÁ NEMOCNICA MICHALOVCE, A.S.**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 9 zápisnice.
- Informatívnu správu predkladal JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Konštatoval, že tento bod úzko súvisí s predchádzajúcim bodom. Informoval, že na včerajšom zasadnutí zastupiteľstva KSK bol schválený vstup KSK do novej spoločnosti s názvom Nová nemocnica Michalovce, a.s. a aj Mesto Michalovce má záujem do tejto novej nemocnice vstúpiť. Mesto sa bude naďalej ako partner podieľať nielen na projekte ale aj na celkovom chode nemocnice.

#### **JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ**

V novembri 2013 bol schválený postup pri riešení pavilónu navrhnutý obchodnou spoločnosťou Svet zdravia, a.s. v Memorande o vzájomnej spolupráci k riešeniu pavilónu v areáli NsP Štefana Kukuru, a.s. Michalovce. Dnes, pokiaľ sa schváli vstup Mesta do Novej nemocnice Michalovce, a.s. nepeňažným vkladom urobí sa prvý krok k jeho naplneniu. Mesto do novej spoločnosti vstupuje nepeňažným vkladom t.j. vložením pozemku, tak ako je definované v správe. Mesto získa 1 % podiel v novej spoločnosti a za člena v dozornej rade mesto navrhuje delegovať primátora mesta Viliama Zahorčáka.

## Rozprava

#### **p. Rudolf Klein**

Podporuje vytvorenie novej spoločnosti a je za delegovanie Viliama Zahorčáka v dozornej rade Novej nemocnice Michalovce, a.s. ako zástupcu mesta a občanov. Je za všetky aktivity, ktoré upevnia spoluprácu medzi nemocnicou a mestom.

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Vyvstávajú niekedy otázky, či stačí mestu 1 %. Podľa neho áno, mesto bude mať prehľad o dianí v nemocnici a bude aj dôvod pozývať zástupcov spoločnosti Svet zdravia na zasadnutia mestského zastupiteľstva. Nefinančný vklad je primeraný nášmu podielu v spoločnosti a verí, že okrem toho sa vyriešia spoločne aj iné veci.

Neboli vznesené žiadne ďalšie otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

### NÁVRH NA UZNESENIE

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

#### **1. Schvaľuje**

- a) založenie obchodnej spoločnosti *Nová nemocnica Michalovce, a. s.*
- b) vklad novovytvorených pozemkov C-KN p. č. 4718/40 - vo výmere 988 m<sup>2</sup> zastavaná plocha a C-KN 4727/79 - vo výmere 2478 m<sup>2</sup> orná pôda, k.ú. Michalovce, ktoré vznikli určením Geometrického plánu č. 14328810-50/2014, zo dňa 10. 6. 2014 z pozemkov vedených na LV 5157 ako pozemok C-KN p.č. 4718/1, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 14938 m<sup>2</sup> a na LV 6438 ako pozemok E-KN p.č. 8917/1, orná pôda o výmere 32482 m<sup>2</sup>, do obchodnej spoločnosti *Nová nemocnica Michalovce, a.s., ako nepeňažitý vklad Mesta Michalovce,*
- c) vymenovanie člena dozornej rady za Mesto Michalovce v *Nová nemocnica Michalovce, a. s., Viliama Zahorčáka.*

#### **2. Ukladá**

- zabezpečiť právne náležitosti vstupu Mesta Michalovce do obchodnej spoločnosti *Nová nemocnica Michalovce, a. s.,* ktorej zakladateľmi budú obchodná spoločnosť *Svet zdravia, a. s. IČO 35 960 884, Košický samosprávny kraj a Mesto Michalovce,* pričom Mesto Michalovce upíše 1 % podiel na základnom imaní spoločnosti.

Z: JUDr. Dorič

T: 31. 12. 2014

### Prezentácia

prezentovalo sa 22 poslancov

### Hlasovanie o uznesení

*(hlasovanie č. 9)*

**za: 22 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené. Poďakoval poslancom za vyjadrenú dôveru. Konštatoval, že bol urobený ďalší krok od podpísania Memoranda a vytvoril sa ďalší priestor pre zámer, ktorý tu bol prezentovaný.

Viliam Zahorčák, primátor mesta poďakoval zástupcom spoločnosti Svet zdravia za účasť na rokovaní mestského zastupiteľstva. Verí, že mesto sa bude tešiť z novej nemocnice.

## **BOD č. 10**

### **NÁVRH VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉHO NARIADENIA MESTA MICHALOVCE O PODMIENKACH PRENÁJMU STANOVÍŠŤ TAXI V MESTE MICHALOVCE**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 10 zápisnice.
- Informatívnu správu predkladala Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby, ŽP a MR.

#### **Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru V,ŽPaMR**

V roku 2013 bolo mestským zastupiteľstvom schválené VZN mesta Michalovce o podmienkach prenájmu stanovišť taxi v Meste Michalovce. Na základe podnetov prevádzkovateľov Taxi služby pristupuje sa k zmenám a doplnkom VZN. Zmeny a doplnky sa týkajú bodov 3.2, 3.6, 3.8 a 3.9.

V bode 3.2 sa upravuje sadzba, v bode 3.6 sa dopĺňa možnosť platenia nájomného štvrtročne.

Bod 3.8 pripúšťa možnosť vrátenia časti nájomného pri preukázaní, že dopravca nemohol v určený čas prevádzkovať taxi s vozidlom a to z dôvodu jeho zlého technického stavu.

Bod 3.9 je možné prevádzkovateľovi, držiteľovi preukazu ZŽP, ktorý prevádzkuje taxislužbu sám bez iných zamestnancov, znížiť nájomné o 30 %.

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

K zmene a doplneniu VZN dochádza na základe požiadaviek prevádzkovateľov taxi služby.

## **R o z p r a v a**

#### **Ing. Jozef Bobík**

Osobne si myslí, že predkladané VZN má svoj význam, je potrebné reagovať na podnety prevádzkovateľov. Na druhej strane treba niektoré skutočnosti spresniť, aby nedochádzalo k chybnému výkladu VZN.

Navrhol doplniť v bode 2.4 ..... vydáva príslušný odbor MsÚ Michalovce na základe žiadosti.

Doplniť v bode 2.5 až 2.7 : záujemca. Body 2.5 a 2.7 sú skoro identické.

Z predloženého návrhu nie je jasné či budúci žiadateľ bude dávať žiadosť na jedno alebo viac stanovišť a požiadal o spresnenie bodu 3.2.1.

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Súhlasí s návrhom v bode 2.4 doplniť ... na základe žiadosti.

#### **Ing. Anna Mrázová**

Návrh akceptuje a bude doplnený do VZN.

Celé VZN bolo konzultované s prevádzkovateľmi taxi služby, ktorí nemali výhrady k žiadnemu bodu.

#### **Ing. Juraj Berilla**

Vysvetlil, že bod 3.2.1 je pre jedno vozidlo na rok, pričom môže stať na všetkých stanovištiach v meste, bod 3.2.2 – ide o vyhradené parkovacie miesto len pre jedného konkrétneho prepravcu.

### **Ing. Vladimír Braník**

Jednotlivé stanovišťa pre taxi – službu sú vyznačené, je ich viac ako bolo doteraz. Je naozaj potrebných toľko parkovacích miest taxi - služby?

### **Ing. Anna Mrázová, ved. odboru V,ŽPaMR**

Počet parkovacích miest v tomto roku bol rozšírený na základe požiadaviek prevádzkovateľov taxi - služby. Úmerne vzrástol aj počet aut taxi – služby. Momentálne sú spokojní aj prevádzkovatelia taxi – služby a verejnosť. Môže sa to prehodnotiť koncom roka. Informáciu doplnil primátor mesta Viliam Zahorčák, parkovacie miesta v meste nie sú spoplatňované, prevádzkovatelia taxi – služby sú vlastne jediní platiaci za parkovacie miesta v meste. Po čase sa počet bude prehodnocovať, pokiaľ bude potreba znížiť stav, bude sa tým mesto zaoberať.

### **MUDr. František Zitrický**

Pripája sa k názoru pána poslanca Ing. Braníka. Je za prehodnotenie parkovacích miest s určitým časovým odstupom. Konkrétne si myslí, že niektoré miesta sú predimenzované napr. pred poliklinikou. Tým sa dostávajú do nevýhody zdrav. zamestnanci, ktorí tam parkujú a niekedy využívajú svoje autá ako „sanitku“, tým že idú za pacientom.

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Môžu sa parkovacie miesta v niektorých častiach mesta prehodnotiť. Vie sa aj to, že taxikári parkujú aj na nevyhradených miestach. Na jednej strane mesto vychádza v ústrety prevádzkovateľom, na druhej strane musí brať do úvahy pripomienky občanov a poslancov MsZ.

### **MUDr. Štefan Lipčák**

K bodu 3.9 VZN – môžu osoby s preukazom ŤZP, majú vodičský preukaz? Doporučuje doplniť *osoby ŤZP s vodičským preukazom.*

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Požiadaval Ing. Berillu o vysvetlenie, na základe čoho bol zaradený do VZN bod 3.9.

### **Ing. Juraj Berilla, referent dopravy**

Aj invalidní dôchodcovia majú vodičské preukazy.

### **p. Rudolf Klein**

Bod 2.3

Pri novej autobusovej a železničnej stanici doporučuje dať značku na povolenie státia. Aspoň na krátky čas z dôvodu vystúpenia alebo nastúpenia do motorového vozidla. Je tam s tým problém.

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Tento dotaz sa ale nevzťahuje na bod 3.2 - stanovišťa taxi služby.

Neboli vznesené žiadne ďalšie otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*



### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Požiadaval predsedu návrhovej komisie o prednesenie návrhu uznesenia, s tým že v bode 2.4 bude doplnený text „ na základe žiadosti“.

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

### **NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

#### **1. Schvaľuje**

*Všeobecne záväzné nariadenie mesta Michalovce č. ... o podmienkach prenájmu stanovíšť TAXI v Meste Michalovce.*

#### **2. Ukladá**

*vedúcej odboru výstavby, ŽP a MR zverejniť na úradnej tabuli mesta platné znenie schváleného VZN mesta Michalovce.*

Z: v texte

T: September 2014

### **Prezentácia**

prezentovalo sa 22 poslancov

### **Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 10)*

**za: 20 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

### **BOD č. 11**

## **NÁVRH VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉHO NARIADENIA MESTA MICHALOVCE O LETNÝCH TERASÁCH**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 11 zápisnice.

- Informatívnu správu predkladala Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby, ŽP a MR.

### **Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru V,ŽPaMR**

K zmene VZN o letných terasách sa pristupuje na základe požiadaviek a pripomienok prevádzkovateľov letných terás. Zmeny sa týkajú článkov 2,5,6 a 8.

V prvom rade ide o zmenu termínu vzhľadom na klimatické podmienky na dobu od 1.3. do 30. 11. Ďalšie zmeny sa týkajú drobnej zelene a bezplatného jednorazového vjazdu do CMZ pri montáži a demontáži letných terás. Nový bod je 6.19 – umiestnenie drobnej zelene pri letnej terase, kde do 0,70 m je záber bezodplatný. Za prvky drobnej zelene zodpovedá vlastník terasy. Mesto môže obmedziť rozsah umiestnenia drobnej zelene.

Informáciu doplnil primátor mesta – požiadavky prevádzkovateľov vo všetkých bodoch boli akceptované.

## Rozprava

### **Ing. Michal Stričík, PhD.**

Novelou VZN mesto vychádza v ústrety požiadavkám prevádzkovateľov letných terás a nielen im, ale aj občanom. Zlepší sa stav letných terás a ich okolie. Bude to ďalší pozitívny počín na skrášlenie CZM.

Neboli vznesené žiadne ďalšie otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

### **NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

### **s c h v a ľ u j e**

*Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Michalovce č. ...o letných terasách.*

### **Prezentácia:**

prezentovalo sa 22 poslancov

### **Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 11)*

**za: 22 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 12**

### **NÁVRH VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉHO NARIADENIA MESTA MICHALOVCE O DANI ZA UŽÍVANIE VEREJNÉHO PRIESTRANSTVA V MESTE MICHALOVCE**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 12 zápisnice.

- Informatívnu správu predkladala Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby, ŽP a MR.

### **Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru V,ŽPaMR**

Aj v tomto VZN sa pristupuje k zmene na základe aplikačnej praxe, ktorá si vyžiadala zmenu v čl. 4. a to v bode 4.2.3, nový bod je 4.2.12 a 4.2.13.

V bode 4.2.3 sa upravuje sadzba. Rozdeľuje sa motivačne na časové obdobie od 1-7 dni, od 8-15 dni, od 16-30 dní a nad 30 dní. Je to z dôvodu rýchlejšieho odstránenia stavebného

zariadenia. Je to motivované aj finančne. Novými bodmi chce mesto podporiť zatepľovanie a úpravu fasád bytových domov.

Informáciu doplnil primátor mesta – mesto má záujem na tom, aby vlastníci nehnuteľnosti v CMZ zveľaďovali a skrášľovali. Mesto nechce byť prekážkou neprimeranými vysokými poplatkami. Preto dochádza k zníženiu poplatkov, ale na druhej strane má záujem na tom, aby celý proces bol zrealizovaný v čo najkratšom čase.

## Rozprava

### **MUDr. Benjamín Bančej**

Vážené mestské zastupiteľstvo!

Nebýva štandardom aby, zástupca primátora predkladal návrh na zmenu VZN, ale z dôvodu čerpania dovolenky som sa nezúčastnil prerokovania daného VZN na porade primátora. Z uvedeného dôvodu predkladám návrh na zmenu VZN a na zjednodušenie celého procesu navrhujem upraviť bod 4.2.3 takto: umiestnenie stavebného zariadenia pre stavby a stavebné úpravy všetkého druhu: nad 30 v CMZ poplatok 5,- €, mimo CZM 1,- €. Ďakujem za podporu.

### **Ing. Vladimír Braník**

Požiadal o dovysvetlenie k bodom 4.2.12 a 4.2.13 – poplatky sú za m<sup>2</sup>?

### **Ing. Anna Mrázová**

Je to uvedené v záhlaví tabuľky.

Neboli vznesené žiadne ďalšie otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Viliam Záhorčák, primátor mesta požiadal predsedu návrhovej komisie o prednesenie návrhu na zmenu VZN v bode 4.2.3 predloženého MUDr. Bančejom.

### **Pozmeňujúci návrh VZN:**

Návrh VZN mesta Michalovce o dani za užívanie verejného priestranstva v meste Michalovce článok 4.2.3 v znení:

*Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení: umiestnenie stavebného zariadenia pre stavby a stavebné úpravy všetkého druhu: nad 30 dní v CMZ poplatok 5,- €/ m<sup>2</sup>, mimo CZM 1,- €/ m<sup>2</sup> za deň.*

### **Hlasovanie o pozmeňujúcom návrhu**

*(hlasovanie č. 12)*

**za: 23 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že pozmeňujúci návrh bol schválený.

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

## NÁVRH NA UZNESENIE

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

### ***s c h v a ľ u j e***

Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Michalovce č. ... o dani za užívanie verejného priestranstva v meste Michalovce.

#### **Prezentácia:**

prezentovalo sa 22 poslancov

#### **Hlasovanie o uznesení**

(hlasovanie č. 13)

**za: 22 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 13**

### **VYHODNOTENIE ROZPOČTU TaZS MESTA MICHALOVCE ZA 1. POLROK 2014**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 13 zápisnice.
- Informatívnu správu predkladal Ing. Miroslava Prada, námestník TaZS.

#### **Ing. Miroslav Prada, námestník TaZS mesta Michalovce**

Vážené mestské zastupiteľstvo! TaZS mesta predkladajú vyhodnotenie rozpočtu TaZS mesta Michalovce za I. polrok 2014. Činnosť TaZS bola hlavne zameraná na zabezpečovanie verejnoprospešných služieb. Jedná sa o zvoz, triedenie, skládkovanie TKO, správu a údržbu miestnych komunikácií, zelene, verejného osvetlenia a športových zariadení, cintorínske a pohrebné služby. Za 1. polrok 2014 boli dosiahnuté výnosy vo výške 2 576 968 €. Výsledok hospodárenia za 1. polrok 2014 je zisk vo výške 21 575 €.

#### **R o z p r a v a**

#### **Ing. Michal Stričík,PhD.**

Finančná komisia sa podrobne venovala predloženému materiálu na svojom zasadnutí. Kladne zhodnotila vývoj hospodárenia. Na druhej strane upozornil, a je to výzva pre mesto, aby sa vážnym spôsobom zapodievala nákladmi na polievanie verejnej zelene. Doporučuje v CMZ hľadať možnosti na automatizované zavlažovanie. Zabráni sa tým aj poškodzovanie CMZ ťažkými nákladnými autami.

Apeloval na občanov mesta, aby ak uvažujú o darčeku formou zvieratka /pes, mačka/ využili možnosť michalovského útulku pre zvieratká, kde je momentálne 72 psíkov, čo je už na hranici únosnosti.

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Reagoval na dotaz pán poslanca Ing. Stričíka,PhD. – nie je to kritika, ale škoda že na zavlažovací systém sa nepamätalo pri budovaní CZM, alebo nato neboli finančné prostriedky.

Je pravda, že útulok je plný. Pomáhajú nám s tým organizácie, ktoré sa venujú ochrane zvierat. Na druhej strane je pravda, že psíka kúpia ľudia, ktorí sa o neho nedokážu postarať. Vyzval médiá, aby spropagovali Michalovský útulok.

#### **p. Rudolf Klein**

Počuli sme aké je vyhodnotenie výsledkov za I. polrok 2014. Za každým číslom je treba vidieť človeka, pracovníkov, ktorí často robia za nepriaznivého poveternostného počasia či už ide o vývoz TKO alebo opravu ciest a chodníkov. Ťažká práca je aj na úseku pohrebníctva. Je rád, že pracovníci TaZS si úlohy plnia. Je to vidno na pešej zóne i v okrajových častiach mesta, napr. na zeleni, čistote. Poďakoval všetkým pracovníkom TaZS za odvedenú prácu.

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Reagoval na poslanca p. Kleina a konštatoval, že prácu TaZS vidno skutočne na každom kroku. Návštevníci mesta oceňujú čistotu a úpravu mesta. Dúfa, že to tak bude aj naďalej.

#### **Ing. Vladimír Braník**

Porovnal vývoz separovaného zberu s minulým rokom. Vývoz je zhruba na rovnakej úrovni. Z celkového množstva sa 14,5 % sa vracia na skládku. Touto cestou vyzval občanov mesta, aby separácii venovali väčšiu pozornosť a aby ich skladovali na určených miestach. Aj to prispeje k lepším hospod. výsledkom TaZS mesta Michalovce. Sú krajiny, kde 40 – 50 % je vyseparovaný odpad.

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Je to téma, o ktorej sa hovorilo už niekoľkokrát. Podmienky v meste sú vytvorené, ide len o tom, aby občania naozaj separovali. Na výsledkoch vidno, že sa to zlepšuje. Dúfa, že to tak bude aj v budúcnosti.

Neboli vznesené žiadne ďalšie otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

#### **NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

#### ***berie na vedomie***

*vyhodnotenie rozpočtu TaZS mesta Michalovce za I. polrok 2014.*

#### **Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 14)*

**za: 22 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 14**

### **1. ZMENA ROZPOČTU TaZS MESTA MICHALOVCE**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 14 zápisnice.
- Informatívnu správu predkladal Ing. Miroslav Prada, námestník TaZS.

#### **Ing. Miroslav Prada, námestník TaZS mesta Michalovce**

TaZS mesta Michalovce predkladajú 1. zmenu rozpočtu na rok 2014. V tejto zmene dochádza k zmene v bežnom rozpočte a to vo výnosoch i nákladoch tak, aby bol rozpočet vyrovnaný. Pri zmene nedochádza k navýšeniu transferu. Ide predovšetkým o premietnutie nových skutočností, ktoré neboli známe pri tvorbe rozpočtu na rok 2014. Ide o prerozdelenie medzi jednotlivými strediskami a činnosťami tak, ako sa podieľajú na vnútropodnikových výkonoch pri zabezpečovaní verejno-prospešných prác.

#### **Rozprava**

Neboli vznesené žiadne ďalšie otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

#### **NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

#### **s c h v a ľ u j e**

##### **1. zmenu rozpočtu TaZS mesta Michalovce**

*takto:*

- náklady celkom v HČ sa zvyšujú zo 4 621 303 € na 4 867 891 €, zvýšenie o 246 588 €
  - výnosy celkom v HČ sa zvyšujú zo 4 621 303 € na 4 867 891 €, zvýšenie o 246 588 €
- z toho:*
- transfer na bežné výdavky (príspevok zriaďovateľa na činnosť) je vo výške 2 590 000 € bez zmeny.

#### **Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 15)*

**za: 21 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 15**

### **VYHODNOTENIE ROZPOČTU MsKS MICHALOVCE ZA I. POLROK 2014**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 15 zápisnice.
- Informatívnu správu predkladala PhDr. Milada Tomková, riaditeľka MsKS Michalovce

**PhDr. Milada Tomková, riaditeľka MsKS Michalovce**

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo!

MsKS Michalovce plnilo v I. polroku úlohy, ktoré mu vyplývali jednak z Plánu hlavných úloh na rok 2014, Plánu hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta, ale i požiadaviek verejnosti prostredníctvom svojich troch oddelení. Vlastné výnosy MsKS k 30. 6. 2014 dosiahlo vo výške 311 917 €, čím boli splnené na 50,94 %. Čerpanie transferu – príspevku bolo vo výške 102 296 € čo predstavuje čerpanie na 48,90 %. Náklady boli čerpané vo výške 442 497 € čo je plnenie na 53,87 %.

Zvýšené výnosy a náklady sú premietnuté do návrhu na II. zmenu rozpočtu MsKS na rok 2014, ktorý bude predmetom dnešného rokovania.

**R o z p r a v a**

**Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Vyzdvihol činnosť MsKS Michalovce. Aj v tomto roku úlohy spojené s oslavami „sedmičiek“ MsKS Michalovce príkladne zvládlo.

Neboli vznesené žiadne ďalšie otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

**NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

***berie na vedomie***

*vyhodnotenie rozpočtu MsKS Michalovce za I. polrok 2014.*

**Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 16)*

**za: 21 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

**BOD č. 16**

**NÁVRH NA II. ZMENU ROZPOČTU MsKS MICHALOVCE NA ROK 2014**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 16 zápisnice
- Informatívnu správu predkladala PhDr. Milada Tomková, riaditeľka MsKS Michalovce

**PhDr. Milada Tomková, riaditeľka MsKS Michalovce**

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo!

V priebehu I. polroka 2014 došlo k zmenám jednak na strane nákladov i výnosov. Z dôvodu nutných opráv na poliklinike bola potrebná úprava príspevku od zriaďovateľa. Tento zvýšený

transfer bude v plnej výške použitý na opravu objektu poliklinika. Ostatné zmeny MsKS navrhuje medzi výnosovými a nákladovými položkami v rámci rozpočtu.

## Rozprava

Neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

### NÁVRH NA UZNESENIE

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

### **s c h v a ľ u j e**

2. zmenu rozpočtu MsKS Michalovce na rok 2014 takto:

- náklady celkom sa zvyšujú	zo 821 486 €	na 847 986 €,	zvýšenie o 26 500 €
- výnosy sa zvyšujú	zo 612 286 €	na 635 786 €,	zvýšenie o 23 500 €
- bežný transfer sa zvyšuje	zo 209 200 €	na 212 200 €,	zvýšenie o 3 000 €

### Hlasovanie o uznesení

*(hlasovanie č. 17)*

**za: 21 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## BOD Č. 17

### MONITOROVACIA SPRÁVA K ROZPOČTU MESTA MICHALOVCE ZA I. POLROK 2014

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 17 zápisnice
- Informatívnu správu predkladala Ing. Oľga Bereznaninová, vedúca finančného odboru

#### Ing. Oľga Bereznaninová, vedúca finančného odboru

Monitorovacia správa je priebežným vyhodnotením hospodárenia za I. polrok 2014, je spracovaná v súlade s pokynom MF SR a obsahuje zhodnotenie príjmov a výdavkov mesta, pričom výdavky sú zároveň vyhodnotené aj v programovej štruktúre.

V 1. polroku boli dosiahnuté priaznivé výsledky. V bežnom rozpočte mesto dosiahlo prebytok 3 072 tis. EUR, v kapitálovom rozpočte bol dosiahnutý prebytok takmer 38 tis. EUR. Prebytok bol dosiahnutý z toho titulu, že kapitálové výdavky budú čerpané v II. polroku 2014 nakoľko v 1. polroku prebiehali procesy verejného obstarávania a uzatváranie zmlúv s dodávateľmi. Kapitálové výdavky boli čerpané len na 14 %. Mesto vykázalo celkový prebytok hospodárenia vrátane finančných operácií vo výške takmer 2,7 mil. EUR.



Na záver konštatovala, že v materiáli je aj vyhodnotenie programovej štruktúry jednotlivých ukazovateľov.

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Súčasťou materiálu sú aj stanoviská komisií a hlavnej kontrolórky. Výsledok hospodárenia je zatiaľ dobrý, ale ako už bolo povedené mnohé z investícií sa budú realizovať v II. polroku, čo ovplyvní celkový výsledok hospodárenia ku koncu roka.

#### **R o z p r a v a**

Neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

#### **NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

#### ***berie na vedomie***

*Monitorovaciu správu k rozpočtu mesta Michalovce za I. polrok 2014.*

#### **Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 18)*

**za: 20 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

#### **BOD č. 18**

#### **ROZPOČTOVÉ OPATRENIE č. 4**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 18 zápisnice
- Informatívnu správu predkladala Ing. Oľga Bereznaninová, vedúca finančného odboru

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Konštatoval, že tak TaZS a MsKS aj mesto pristupuje k zmene rozpočtu pretože si to okolnosti vyžadujú.

#### **Ing. Oľga Bereznaninová, vedúca finančného odboru**

Zmena rozpočtu, rozpočtovým opatrením nadväzuje na predchádzajúci materiál a je vyvolaná dosiahnutými výsledkami a očakávanou skutočnosťou do konca roka 2014. V zmene rozpočtu dochádza k zmene v bežnom i kapitálovom rozpočte, pričom rozpočet mesta je naďalej vyrovnaný. V zmene sú premietnuté doteraz známe skutočnosti čo sa týka fin. prostriedkov poskytnutých zo štátneho rozpočtu, zo zdrojov európskej únie a výdavky mesta, ktoré zohľadňujú všetky či už havarijne situácie alebo služieb (bližšie v textovej časti).

Pre vyrovnanosť rozpočtu sa zvyšujú aj fondové zdroje, ktoré budú použité na investície (viď. kapitálový rozpočet). Uvedené zmeny sú premietnuté aj do programovej štruktúry.

## Rozprava

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Upozornil, že v časti sociálnej pomoci sa zvyšuje príspevok na stravovanie seniorov na 37 tis. EUR. Je to výrazný vklad mesta pomoci seniorom. V iných mestách sa to nerealizuje. Je rád, že si mesto môže dovoliť takúto pomoc. Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2014 sa nepočítalo s takým počtom dôchodcov, ktorí túto službu budú využívať. Dnes je skutočnosť taká, že veľmi veľa seniorov túto službu využíva. Je to jeden z bodov zo zvýšenej starostlivosti o seniorov.

Neboli vznesené žiadne ďalšie otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

### **NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

### ***schvaľuje***

*zmenu rozpočtu Mesta Michalovce na rok 2014 rozpočtovým opatrením č. 4 takto:*

- 1. bežné príjmy sa znižujú z 23 446 494 € na 23 231 457 €, zníženie o 215 037 €*
- 2. bežné výdavky sa znižujú z 21 765 613 € na 21 623 889 €, zníženie o 141 724 €*
- 3. kapitálové príjmy sa znižujú z 2 726 494 € na 2 347 814 €, zníženie o 378 680 €*
- 4. kapitálové výdavky sa znižujú z 3 968 687 € na 3 729 374 €, zníženie o 239 313 €*
- 5. finančné operácie – príjmové sa zvyšujú z 2 694 762 € na 2 887 506 €, zvýšenie o 192 744 €*
- 6. finančné operácie – výdavkové sa znižujú z 3 133 450 € na 3 113 514 €, zníženie o 19 936 €.*

### **Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 19)*

**za: 21 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD Č. 19**

### **VYHODNOTENIE PROGRAMOVÉHO ROZVOJA MESTA NA ROKY 2011-2014**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 19 zápisnice
- Informatívnu správu predkladal Viliam Zahorčák, primátor mesta

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

V úvode primátor mesta konštatoval, že aj keď je len august na rokovanie je predkladaná správa – Vyhodnotenie programovaného rozvoja mesta na roky 2011 – 2014, z dôvodu ukončenia volebného obdobia k 15. 11. 2014. Pravidelne sa vyhodnocoval program každý rok. S týmto vyhodnotením predstúpi vedenie mesta aj na zhromaždenie občanov. Mnohé z bodov programu, ktoré boli prijaté v roku 2010 sa podarilo splniť. Nie všetko na 100 %, ale podstatná časť predsavzatí sa podarilo naplniť. Osobne si myslí, že vedenie mesta môže so ctou predstúpiť pred občanov mesta. V materiáli je podrobne rozpísané čo všetko sa urobilo.

### **Rozprava**

#### **Ing. Ján Ďurovčík, CSc.**

Vážený pán primátor, vážení kolegovia, hostia!

Tento bod programu je jedným z najdôležitejších bodov dnešného rokovania. Materiál je veľmi obsiahly. Je v ňom zhodnotené to, čo si vedenie mesta i poslanecký zbor predsavzal na začiatku volebného obdobia. Je to práca primátora, vedenia mesta, poslaneckého zboru ale aj občanov, ktorí sa rôznym spôsobom podieľali na realizácii nášho volebného programu, resp. programu na rozvoj mesta. Vyjadril spokojnosť s naplnením programového rozvoja mesta na roky 2011-2014. Žiaľ nie je priestor, aby tento materiál v celom rozsahu bol publikovaný. Na redakčnej rade novín Michalovčan, sa redakčná rada rozhodla publikovať uvedený materiál v novinách po jednotlivých častiach, aby sa občania mesta mohli s týmto materiálom oboznámiť. Osobne kladne hodnotí skutočnosť, že jednotlivé volebné obvody majú zrealizované úlohy, ktoré boli stanovené. Sú v niektorých bodoch rezervy, ale podstatná časť zámerov bola naplnená. Ako poslanec za Sídliisko Juh má dotaz, aby v tejto časti boli zverejnené etapy ďalšej rekonštrukcie sídliska v súvislosti so schválenými ďalšími finančnými zdrojmi v objeme 800 tis. EUR na rekonštrukciu ciest a chodníkov.

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

So všetkým, čo tu bolo povedané, sa dá súhlasiť. Na začiatku volebného obdobia bola ešte kríza, ale netreba to brať ako výhovorku. Bolo to problematické obdobie dať dokopy finančné prostriedky. Podarilo sa to vďaka externým zdrojom aj vďaka úverom, ktoré si mesto zobralo. Snahou mesta je do konca volebného obdobia urobiť čo najviac. Platí to aj o Sídlišku Juh. Momentálne prebieha výberové konanie na ďalšie stavebné práce. V septembri by mohlo byť ukončené. V ďalšom záleží či tento proces prebehne plynulo. Pokiaľ áno, potom by sa mohli realizovať ďalšie etapy rekonštrukcií aj na Sídlišku Juh – Špitálska ul. – Murgašova ulica. Juh by mal byť dokončený ako prvý, potom by to malo byť Sídliisko Západ, ale to už je pre budúce vedenie na ďalšie volebné obdobie. Občania Sídliiska Západ požiadali, by sa podieľali na doplnení projektu rekonštrukcie sídliska.

#### **p. Rudolf Rohoň**

Predkladaný materiál, je naozaj rozsiahly. Sú za tým ľudia celého mestského úradu a samozrejme samotný poslanecký zbor. Je rád, že na rokovaní sa odsúhlasili aktivity, ktoré podporovali rozvoj mesta. Konkretizoval jednotlivé ciele, ktoré sa podarilo naplniť. Vyzdvihol sociálnu oblasť, ktorá je aj finančne náročná. Medzi prioritami mesta je aj zdravotná starostlivosť (dnes na rokovaní sme mali možnosť počuť, čo pripravuje spoločnosť Svet zdravia“). Ako poslanec za piaty volebný obvod verí, že sa urobilo čo bolo v možnostiach mesta. Dúfa, že v ďalšom volebnom období sa toho podarí viac. V meste sa urobilo za

posledné štyri roky veľa, čo je aj vidieť. Poďakoval vedúcim aj radovým pracovníkom za dobre odvedenú prácu.

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Tak ako bolo povedané, v niektorých častiach mesta sa urobilo viac, v iných menej. V rámci možnosti mesta by sa malo rekonštruovať aj Sídliisko Nad Laborcom i SNP, ale je dohoda na istej postupnosti. V každej časti mesta sa niečo urobilo. Tam kde sa urobilo menej, je predpoklad, že sa viac urobí v ďalšom volebnom období.

### **MUDr. František Zitrický**

Diskutoval za volebný obvod č. 4. Všetci vnímame, že hlavná ťarcha spojená s budovaním kruhovej križovatky pri nadjazde znáša obvod č. 4 a obvod, kde patrí Ul. okružná. Bolo tu už naznačené, že v ďalšom volebnom období dôjde aj na ostatné obvody vo väčšej miere. Verí, že čakacia doba nebude veľmi dlhá. Občania očakávajú určitú satisfakciu za všetky obmedzenia a za trpezlivosť.

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Bolo tu už povedané, že na Sídlišku Západ sa toho veľa neurobilo, ale v častiach pod Hrádkom boli chodníky a cesty zrekonštruované. V tomto obvode boli zrekonštruované I. ZŠ i II. ZŠ, taktiež MŠ na Švermovej ulici. S istými rekonštrukciami sa ráta na MŠ na Vajanského ulici. Budovanie okružnej križovatky pri nadjazde tiež zlepší podmienky občanom bývajúcim na Sídlišku Západ i Juh plynulejšou dopravou i zlepšením životného prostredia. V rámci dokončenia nadjazdu sa opraví aj cesta na Švermovej ulici.

### **MUDr. Ľubomír Rohoň**

Ako predseda sociálnej komisie a ako lekár vie, že problematika lekárska i sociálna veľmi úzko súvisí. Má možnosť stretávať sa s veľkým počtom ľudí, ktorí nie sú občanmi mesta a ticho závidia našim seniorom sociálne výhody. Veľmi dôležitá je ambulantná starostlivosť – opatrovateľská služba pre seniorov, poskytovanie sociál. starostlivosti pri stravovaní, vymoženosti senior karty. Nie sú to samozrejme veci. V iných mestách na Slovensku to nie je tak rozvinuté ako u nás. Svedčí to o ochote vedenia mesta i mestského zastupiteľstva venovať sa tejto problematike. Svedčí to o dobrej finančnej kondícii mesta. Dúfa, že mesto Michalovce aj v nasledujúcich rokoch bude na tom tak dobre, aby sa sociálna politika ďalej rozvíjala.

### **Mgr. Martin Nebesník**

Ako predseda komisie mládeže a športu sa vyjadril k dvom bodom predkladaného materiálu. Bod: Mladá generácia – budúcnosť mesta. Ako učiteľ, dobre vie ako dôležité sú materiálne podmienky na jednotlivých školách. O to viac si cení akým výrazným spôsobom sa naše mesto stará o školstvo, o pripravenosť škôl na výchovno vzdelávací proces. Materiál je rozsiahly, kde je podrobne rozpísané čo všetko sa urobilo. Na väčšine škôl základných i materských prebehli rekonštrukcie.

Bod: Zlepšovanie podmienok pre aktívny šport a pohybové aktivity občanov – základ pre zdravý životný štýl občanov. Tento bod úzko súvisí s predchádzajúcim bodom. Váži si to, akým výrazným spôsobom mesto podporuje rozvoj športu a zvlášť mládežníckeho –

rekonštrukcia plavárne , športových areálov, podpora tradičných športových súťaží a športových klubov. V tomto období prebehla aj rekonštrukcia detských ihrísk, športovej haly a atď. Vďaka výraznej podpore boli vytvorené materiálne podmienky, aby sa zorganizovalo podujatie MFK Zemplín Michalovce – futbalové podujatie pre dorasteneckú kategóriu.

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Podpora školstva bola stále a je prioritou mesta. Na každej základnej i materskej škole prebehla rekonštrukcie a to úplná alebo čiastočná. Verí, že sa dokončí IV. ZŠ – výmena okien. Mesto sa uchádza o fin. prostriedky na rekonštrukciu III. ZŠ. Dúfa, že sa to podarí zrealizovať v krátkom čase. Ďalej sa mesto snaží získať finančné prostriedky na zimný štadión resp. na jeho dokončenie.

Primátor mesta poďakoval všetkým poslancom za spoluprácu pri naplňovaní úloh a predsavzatí programového rozvoja mesta a za podporu, aby mohli pracovníci mestského úradu, TaZS, MsKS úlohy realizovať. Pevne verí, že v takejto symbióze sa dokončí toto volebné obdobie a že ďalšie volebné obdobia budú rovnako úspešné ako toto, ktoré končí.

Neboli vznesené žiadne ďalšie otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

### **NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

### ***berie na vedomie***

*vyhodnotenie Programu rozvoja mesta na rok 2011 – 2014.*

### **Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 20)*

**za: 21 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

### **BOD č. 20**

### **NÁVRH NA ZRIADENIE LITERÁRNO-DRAMATICKÉHO ODBORU A ÚPRAVU ŠKOLSKÉHO VZDELÁVACIEHO PROGRAMU ZUŠ, UL. ŠTEFANIKOVA 20, MICHALOVCE V ZRIAĐOVATEĽSKEJ PÔSOBNOSTI MESTA OD ŠKOLSKÉHO ROKU 2014-2015**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 20 zápisnice
- Informatívnu správu predkladala Ing. Katarína Poláková, vedúca odboru ŠKaŠp

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

V úvode privítal PaedDr. Alenu Herstekovú, riaditeľku ZUŠ, ktorá návrh iniciovala.

### **Ing. Katarína Poláková, vedúca odboru ŠKaŠp**

Vážené mestské zastupiteľstvo, predkladaný návrh na zriadenie literárno-dramatického odboru a v súvislosti s tým aj úpravu školského vzd. programu ZUŠ, vyplynul z požiadavky riaditeľstva ZUŠ. V žiadosti predložili odôvodnenie a analytiku doterajšej činnosti. Vzhľadom na inováciu doterajšieho vyučovacieho procesu bola urobená vzorka zo 140 respondentov, ktorí by mali záujem o tento odbor. Pri realizácii koncertov i muzikálových predstavení sa tento odbor javí ako nevyhnutnosť. Bude to spojovací odbor medzi tanečným, hudobným a výtvarným odborom. Novo vytvorený odbor napomôže, aby si vychovali zdatných konferencierov pri vlastných podujatiach. Odbor by začal svoju činnosť od 1. 9. tohto roku prípravou 1 hod. týždenne. Zavedenie nového odboru si nevyžaduje zvýšené náklady ani úpravu rozpočtu. Vyššie uvedené si vyžaduje úpravu vzdelávacieho programu.

### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Privítal aktivitu ZUŠ, nový odbor bude rozvíjať slovesné umenie, čo skvalitní celý výchovno vzdelávací proces základnej umeleckej školy.

### **R o z p r a v a**

#### **Ing. Vladimír Braník**

Podakoval sa PaedDr. Herstekovej, riaditeľke ZUŠ za všestranný rozvoj toho zariadenia. Podľa dostupných informácií záujem o štúdium na tejto škole z roka na rok stúpa a preto pozitívne vníma návrh na zriadenie literárno-dramatického odboru, ktorým sa zvýši odborná úroveň školy.

Neboli vznesené žiadne ďalšie otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

#### **NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

#### ***s c h v a ľ u j e***

- 1. Zriadenie literárno-dramatického odboru ZUŠ, Ul. Štefánikova 20, Michalovce od školského roku 2014/2015.*
- 2. Úpravu školského vzdelávacieho programu v súvislosti so zriadením literárno-dramatického odboru ZUŠ, Ul. Štefánikova 20, Michalovce od školského roku 2014/2015.*

#### **Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 21)*

**za: 20 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 21**

### **PRENÁJOM MAJETKU VO VLASTNÍCTVE MESTA MICHALOVCE**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 21 zápisnice
- Informatívnu správu predkladal MUDr. Benjamín Bančej, predseda komisie pre prenájom

#### **MUDr. Benjamín Bančej, predseda komisie**

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo!

Predkladám na dnešné rokovanie program rokovaní komisie pre prenájom majetku zo zasadnutí, ktoré sa uskutočnili 18. 6. 2014, 16. 7. 2014 a 13. 8. 2014. Komisia prerokovala prenájmy majetku, vyhodnotenie súťaží, prenájom pozemkov, vecné bremená a analýzu neobsadených bytových priestorov. Pri jednotlivých častiach sú stanoviská komisie k jednotlivým bodom. V návrhu na uznesenie sa objavujú okrem vecných bremien aj návrhy a odporúčania komisie, ktoré sú v kompetencii mestského zastupiteľstva. Vecne prenájom nebytových priestorov – ambulancie na Ul. obrancov mieru č. 4, kde pri transformácii vecí, ktoré predtým patrili pod odbor sociálnych vecí a prechádzali postupne na SMM s.r.o.. Chýbal tam vzťah medzi Mestom a nemocnicou. Komisia odporúča zastupiteľstvu schváliť nájomcu Nemocnica s poliklinikou Štefana Kuku Michalovce, a.s. ako prípad hodný osobitného zreteľa za cenu 1,- €/ročne bez DPH, z dôvodu potreby poskytovania lekárskej starostlivosti pre obyvateľov malometrážnych bytov v rámci sociálnych služieb.

Ďalším bodom je prenájom nebytových priestorov v objekte na Ul. okružnej č. 2, kde suma je vyššia ako je v kompetencii MsR. Ďalšie body sú z kategórie vecných bremien, ktoré odporúča komisia mestskému zastupiteľstvu prerokovať a schváliť.

#### **Rozprava**

##### **Ing. Jozef Bobík**

Predložil jednu otázku k OVS – Nám. osloboditeľov č. 24 (Pasáž). Súťažou nebol vybratý nikto, a preto bola vypísaná znovu. Súčasný uchádzač splnil všetky podmienky a súťažný návrh nebol prijatý. Požiadal o vysvetlenie aké podmienky musí uchádzať splniť, aby bol záujemca úspešný.

##### **MUDr. Benjamín Bančej**

V súčasnosti v prenajímaných priestoroch je ešte prenajímateľ. Priestory nie sú prázdne a preto nič nebráni tomu, aby bola súťaž znovu vypísaná. Sú to lukratívne priestory na to, aby sa mesto uspokojilo s jedným uchádzačom a s cenou ktorú ponúkol.

Neboli vznesené žiadne ďalšie otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č.1

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**Berie na vedomie**

správu Prenájom majetku vo vlastníctve Mesta Michalovce.

Hlasovanie o uznesení k bodu č. 1

(hlasovanie č. 22)

**za: 19 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 1 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č.2.1

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**s c h v a ľ u j e**

prenájom nebytových priestorov – ambulancie na Ul. obrancov mieru č. 4 v Michalovciach pre nájomcu Nemocnica s poliklinikou Štefana Kuku Michalovce, a.s., ako prípad hodný osobitného zreteľa za cenu 1,- € ročne bez DPH, z dôvodu potreby poskytovania lekárskej starostlivosti pre obyvateľov malometrážnych bytov v rámci sociálnych služieb zariadenia malometrážnych bytov na Ul. obrancov mieru č. 4 v Michalovciach.

Prezentácia

prezentovalo sa 20 poslancov

Hlasovanie o uznesení k bodu č. 2.1

(hlasovanie č. 23)

**za: 20 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 2.1 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č.2.2

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**s c h v a ľ u j e**

prenájom nebytových priestorov v objekte na Ul. okružnej č. 2 v Michalovciach, na základe návrhu Hodnotiacej komisie, pre spoločnosť Lepal Technik, spol. s r.o., Fidlíkova 2822, Humenné, vo výške 19 810,78 €/rok, podľa súťažného návrhu, ako záverečné vyhodnotenie súťaže zo strany vyhlasovateľa.

Hlasovanie o uznesení k bodu č. 2.2

(hlasovanie č. 24)

**za: 20 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 2.2 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č.2.3

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

**s c h v a ľ u j e**

Veterinárnej klinike ANIMAL s.r.o., Jilemnického 3932/4, Michalovce., investorovi a budúcemu vlastníkovi vodovodnej prípojky a prípojky dažďovej kanalizácie, ich uloženie na pozemku Mesta, vedenom na Okresnom úrade v Michalovciach, katastrálnom odbore, ako



pozemok C-KN p.č. 5318, v k.ú. Michalovce (v celkovej dĺžke cca 6 m, ktorá bude spresnená geometrickým plánom), s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od osi vedenia, v zmysle VZN č. 101/2007, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí v rámci plánovanej stavby „Veterinárna klinika ANIMAL“ s tým, že všetky dotknuté plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve mesta (cestné teleso, chodník, spevnené plochy a pod.) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (tzv. prepichom, podvrtávkou). Ak dôjde k narušeniu povrchov chodníka alebo miestnej komunikácie z dôvodu realizácie predmetných inžinierskych sietí, stanoví investorovi povinnosť uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 3 000 € a uviesť tieto stavby na vlastné náklady do pôvodného stavu s obnovou vrchnej vrstvy v jej pozdĺžnom i priečnom profile.

### **Prezentácia**

prezentovalo sa 20 poslancov

### **Hlasovanie o uznesení k bodu č. 2.3**

(hlasovanie č. 25)

**za: 20 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 2.3 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

### **NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č. 2.4**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### ***s c h v a ľ u j e***

Pavlovi Becovi, bytom Ul. F. Kráľa 4, Michalovce, investorovi a budúcemu vlastníkovi vodovodnej, plynovej a NN prípojky, ich uloženie na pozemku Mesta, vedenom na Okresnom úrade v Michalovciach, katastrálnom odbore, ako pozemok C-KN p.č. 3932, v k.ú. Michalovce (v celkovej dĺžke cca 15 m, ktorá bude spresnená geometrickým plánom), s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od osi vedenia, v zmysle VZN č. 101/2007, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí v rámci plánovaného rozdelenia stavby na dve samostatné stavby s tým, že všetky dotknuté plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve mesta (cestné teleso, chodník, spevnené plochy a pod.) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (tzv. prepichom, podvrtávkou), resp. v prípade rozkopávky, investor uvedie tieto stavby na vlastné náklady do pôvodného stavu s obnovou vrchnej vrstvy v jej pozdĺžnom i priečnom profile.

### **Prezentácia**

prezentovalo sa 20 poslancov

### **Hlasovanie o uznesení k bodu č. 2.4**

(hlasovanie č. 26)

**za: 20 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 2.4 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

### NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č. 2.5

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### **s c h v a ľ u j e**

Východoslovenskej distribučnej, a.s., Mlynská 31, Košice, investorovi a budúcemu vlastníkovi elektrickej NN prípojky, jej uloženie na pozemku Mesta, vedenom na Okresnom úrade v Michalovciach, katastrálnom odbore, ako pozemok C-KN p.č. 1838/1, v k.ú. Michalovce (v celkovej dĺžke cca 9 m, ktorá bude spresnená geometrickým plánom), s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od osi vedenia, v zmysle VZN č. 101/2007, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena s Ing. Petrom Osifom, Ul. J. Hollého 202/9, Sobrance, ako žiadateľom o pripojenie do distribučnej siete a následne s Východoslovenskou distribučnou, a.s., Mlynská 31, Košice uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí v rámci plánovanej stavby „Michalovce – IBV Tehelné pole, parcely 1838/263, 1838/1, 1838/7, 1838/408“ s tým, že všetky dotknuté plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve mesta (cestné teleso, chodník, spevnené plochy a pod.) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (tzv. prepichom, podvrtávkou), resp. v prípade rozkopávky, investor uvedie tieto stavby na vlastné náklady do pôvodného stavu s obnovou vrchnej vrstvy v jej pozdĺžnom i priečnom profile.

#### **Prezentácia**

prezentovalo sa 20 poslancov

### **Hlasovanie o uznesení k bodu č. 2.5**

(hlasovanie č. 27)

**za: 19 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 2.5 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

### NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č. 2.6

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### **s c h v a ľ u j e**

Ing. Vincentovi Bajusovi a Dane Bajusovej, Hrnčiarska 3768/14, Michalovce, investorovi a budúcemu vlastníkovi prípojok plynu, kanalizácie a elektrickej NN prípojky, ich uloženie na pozemku Mesta, vedenom na Okresnom úrade v Michalovciach, katastrálnom odbore, ako pozemky C-KN p.č. 4/2 a E-KN p.č. 9552/1, v k.ú. Strážany (v celkovej dĺžke cca 45,17 m, ktorá bude spresnená geometrickým plánom), s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od osi vedení, v zmysle VZN č. 101/2007, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí v rámci plánovanej stavby „Novostavba rodinného domu Michalovce“ s tým, že všetky dotknuté plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve Mesta (cestné teleso, chodník, spevnené plochy a pod.) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (tzv. prepichom, podvrtávkou), resp. v prípade rozkopávky, investor uvedie tieto stavby na vlastné náklady do pôvodného stavu s obnovou vrchnej vrstvy v jej pozdĺžnom i priečnom profile.

#### **Prezentácia**

prezentovalo sa 20 poslancov

### **Hlasovanie o uznesení k bodu č. 2.6**

(hlasovanie č. 28)

**za: 20 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 2.6 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

### **NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č. 2.7**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### ***s c h v a ľ u j e***

*TL clean, s.r.o., Vinné 394, investorovi a budúcemu vlastníkovi prípojok vody, kanalizácie a elektrickej NN prípojky, ich uloženie na pozemku Mesta, vedenom na Okresnom úrade v Michalovciach, katastrálnom odbore, ako pozemok E-KN p.č. 9451/1, v k.ú. Michalovce (v celkovej dĺžke cca 15 m, ktorá bude spresnená geometrickým plánom), s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od osi vedení, v zmysle VZN č. 101/2007, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí v rámci plánovanej stavby „Samoobslužná umývarka Michalovce“ s tým, že všetky dotknuté plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve Mesta (cestné teleso, chodník, spevnené plochy a pod.) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (tzv. prepichom, podvrtávkou), resp. v prípade rozkopávky, investor uvedie tieto stavby na vlastné náklady do pôvodného stavu s obnovou vrchnej vrstvy v jej pozdĺžnom i priečnom profile.*

### **Prezentácia**

prezentovalo sa 20 poslancov

### **Hlasovanie o uznesení k bodu č. 2.7**

(hlasovanie č. 29)

**za: 19 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 2.7 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

### **NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č. 2.8**

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### ***s c h v a ľ u j e***

*Východoslovenskej distribučnej spoločnosti, a.s., Mlynská 31, Košice, budúcemu vlastníkovi elektrickej VN prípojky a príslušenstva, ich uloženie na pozemku Mesta, vedenom na Okresnom úrade v Michalovciach, katastrálnom odbore, ako pozemok C-KN p.č. 4687/3, v k.ú. Michalovce (v celkovej dĺžke cca 26 m, ktorá bude spresnená geometrickým plánom), s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od osi vedení, v zmysle VZN č. 101/2007, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí v rámci plánovanej stavby „Michalovce – firma ECOFIL s.r.o., Ul. okružná – zriadenie TS, VN prípojky a NN rozvodov“ s tým, že všetky dotknuté plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve Mesta (cestné teleso, chodník, spevnené plochy a pod.) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (tzv. prepichom, podvrtávkou), resp. v prípade rozkopávky, investor uvedie tieto stavby na vlastné náklady do pôvodného stavu s obnovou vrchnej vrstvy v jej pozdĺžnom i priečnom profile.*

### Prezentácia

prezentovalo sa 20 poslancov

### Hlasovanie o uznesení k bodu č. 2.8

(hlasovanie č. 30)

**za: 19 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 2.8 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

### NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č. 2.9

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### **s c h v a ľ u j e**

*Petre Kopczovej, Staničná 3, Michalovce, investorovi a budúcemu vlastníkovi vodovodnej prípojky, jej uloženie na pozemkoch Mesta, vedených na Okresnom úrade v Michalovciach, katastrálnom odbore, ako pozemky E-KN p.č. 550/1 a 554/1, v k.ú. Vrbovec (v celkovej dĺžke cca 62 m, ktorá bude spresnená geometrickým plánom), s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od osi vedení, v zmysle VZN č. 101/2007, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí v rámci plánovanej stavby „Rodinný dom CUBER 2“ s tým, že všetky dotknuté plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve Mesta (cestné teleso, chodník, spevnené plochy a pod.) a existujúce spevnené plochy iných vlastníkov (napr. vjazdy do dvorov), musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (tzv. prepichom, podvrtávkou), resp. v prípade rozkopávky, investor uvedie tieto stavby na vlastné náklady do pôvodného stavu s obnovou vrchnej vrstvy v jej pozdĺžnom i priečnom profile.*

### Prezentácia

prezentovalo sa 20 poslancov

### Hlasovanie o uznesení k bodu č. 2.9

(hlasovanie č. 31)

**za: 19 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 2.9 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

### NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č. 2.10

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### **s c h v a ľ u j e**

*Východoslovenskej distribučnej spoločnosti, a.s., Mlynská 31, Košice, budúcemu vlastníkovi elektrickej NN prípojky, jej uloženie na pozemku Mesta, vedenom na Okresnom úrade v Michalovciach, katastrálnom odbore, ako pozemok E-KN p.č. 553/1, v k.ú. Vrbovec (v celkovej dĺžke cca 22 m, ktorá bude spresnená geometrickým plánom), s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od osi vedenia, v zmysle VZN č. 101, t.j. uzatvorením dodatku k zmluve o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena č. 1092/2013/OHsM a následne s Východoslovenskou distribučnou, a.s., Mlynská 31, Košice uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí v rámci plánovanej stavby rodinného domu na Ul. vrboveckej v Michalovciach v investorstve Ing. Petra Marcina s manželkou Miriam s tým, že všetky plochy vo vlastníctve mesta uvedie investor na vlastné náklady do pôvodného stavu.*

### Prezentácia

prezentovalo sa 20 poslancov

### Hlasovanie o uznesení k bodu č. 2.10

(hlasovanie č. 32)

**za: 19 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 2.10 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

### NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č. 2.11

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### **s c h v a ľ u j e**

Adriánovi Hreňkovi, Remeselnícka č. 3681/26, investorovi a budúcemu vlastníkovi elektrickej NN prípojky, jej uloženie na pozemku Mesta, vedenom na Okresnom úrade v Michalovciach, katastrálnom odbore, ako pozemok E-KN p.č. 9491, v k.ú. Michalovce (v celkovej dĺžke cca 18 m, ktorá bude spresnená geometrickým plánom), s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od osi vedení, v zmysle VZN č. 101/2007, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí v rámci plánovanej stavby „Michalovce – Ul. S.H. Vajanského, parcela č. 5295/5, 5309/5“ s tým, že všetky dotknuté plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve Mesta (cestné teleso, chodník, spevnené plochy a pod.) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (tzv. prepichom, podvrtávkou), resp. v prípade rozkopávky, investor uvedie tieto stavby na vlastné náklady do pôvodného stavu s obnovou vrchnej vrstvy v jej pozdĺžnom i priečnom profile.

### Prezentácia

prezentovalo sa 19 poslancov

### Hlasovanie o uznesení k bodu č. 2.11

(hlasovanie č. 33)

**za: 19 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 2.11 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

### NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č. 2.12

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### **s c h v a ľ u j e**

Petrovi Miškaninovi, Severná č. 3840/18, Michalovce, investorovi a budúcemu vlastníkovi kanalizačnej prípojky jej uloženie na pozemku Mesta, vedenom na Okresnom úrade v Michalovciach, katastrálnom odbore, ako pozemok C-KN p.č. 1838/1, v k.ú. Michalovce (v celkovej dĺžke cca 2,5 m, ktorá bude spresnená geometrickým plánom), s ochranným pásmom 1 meter na obe strany od osi vedenia, v zmysle VZN č. 101, t.j. uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena a následne uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena pre uloženie podzemných inžinierskych sietí v rámci plánovanej stavby „Rodinný dom“ na parcele č. 1838/249 s tým, že všetky plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve mesta (cestné teleso, chodník) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (tzv. prepichom, podvrtávkou), resp. v prípade rozkopávky, investor uvedie tieto stavby na vlastné náklady do pôvodného stavu s obnovou vrchnej vrstvy v jej pozdĺžnom i priečnom profile v mieste prekopávky.

## Prezentácia

prezentovalo sa 20 poslancov

### Hlasovanie o uznesení k bodu č. 2.12

(hlasovanie č. 34)

**za: 20proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 2.12 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

### NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č. 3.1

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### **n e s c h v a ľ u j e**

prenájom nebytových priestorov v objekte na Ul. močarianskej č. 15 v Michalovciach, na základe návrhu Hodnotiacej komisie, pre spoločnosť ContiTrade Slovakia s.r.o., Terézie Vansovej 1054, Púchov, vo výške 24 934,66 €/rok, podľa súťažného návrhu, ako záverečné vyhodnotenie súťaže zo strany vyhlasovateľa.

### Hlasovanie o uznesení k bodu č. 3.1

(hlasovanie č. 35)

**za: 20proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 3.1 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

### NÁVRH NA UZNESENIE k bodu č. 4.

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### **s p l n o m o c ň u j e**

primátora mesta Viliama Zahorčáka podpísaním zmlúv schválených v bode 2 návrhu uznesenia.

### Hlasovanie o uznesení k bodu č. 4

(hlasovanie č. 36)

**za: 20proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že bod č. 4 uznesenia tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

## BOD č. 22

### NÁVRH NA UDELENIE MESTSKÝCH OCENENÍ V ROKU 2014

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 22 zápisnice
- Informatívnu správu predkladal Viliam Zahorčák, primátor mesta

#### Viliam Zahorčák, primátor mesta

V zmysle schváleného Štatútu mesta Michalovce Mestské zastupiteľstvo Michalovce každoročne udeľuje: Čestné občianstvo, päť Cien mesta a 15 Cien primátora Mesta. Na základe návrhov, ktoré mesto obdržalo k 30. 6. 2014 predložil primátor mesta na schválenie cenu Čestné občianstvo pre Dušana Kleina, úspešného režiséra známych filmov, rodáka

z Michaloviec, ktorý v roku 2014 oslávil významné životné jubileum. Ďalej predložil na schválenie 5 Cien mesta Michalovce pre:

Jozefa Hofierku, in memoriam za rozvoj mliekarenskej výroby vo východoslovenskom kraji,  
Kombinovaný detský stacionár pre deti pri príležitosti 50-ročnej úspešnej starostlivosti o najmenších,

Mgr. Ivana Pšenka, in memoriam za dlhoročné organizačné zabezpečovanie športových podujatí v meste Michalovce,

Sladovňu Michalovce za úspešné 50 ročné fungovanie firmy v meste Michalovce,

ŠK Zemplín Michalovce Oddiel Judo pri príležitosti 50. výročia vzniku juda v Michalovciach.

Ostatné návrhy, ktoré mesto obdržalo budú ocenené Cenou primátora.

## R o z p r a v a

Neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

### NÁVRH NA UZNESENIE

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

#### *1. S c h v a ľ u j e*

*a/ cenu **Čestné občianstvo***

*pre*

*Dušana Kleina*

*b/ **Ceny mesta***

*pre*

*Jozefa Hofierku, in memoriam*

*Kombinovaný detský stacionár pre deti*

*Mgr. Ivana Pšenka, in memoriam*

*Sladovňu Michalovce*

*ŠK Zemplín Michalovce Oddiel JUDO*

#### *2. B e r i e n a v e d o m i e*

*informáciu o udelení Cien primátora.*

### Hlasovanie o uznesení

*(hlasovanie č. 37)*

**za: 20 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bol navrhnuté, bolo schválené a ceny budú odovzdané na slávnostnom mestskom zastupiteľstve 7. 11. 2014.

## **BOD č. 23**

### **NÁVRH NA UDELENIE CENY KOŠICKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 23 zápisnice
- Informatívnu správu predkladal Viliam Zahorčák, primátor mesta

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Tak ako každý rok Mesto Michalovce navrhuje Košickému samosprávnemu kraju kandidátov na udelenie Cien Košického samosprávneho kraja a Cien predsedu KSK. Mesto Michalovce, je jedným z mála miest, ktoré to robí. Pre tento rok navrhujeme, aby bol ocenený Ing. Vladimír Sekela za dlhoročný prínos pri rozvoji múzejníctva, pri vedeckom a popularizačnom spracovaní histórie a kultúrnych tradícií regiónu. Ako zostavovateľ sa zaslúžil o prípravu publikácie o umelcovi T.j. Moussonovi, vedeckej monografii o meste Michalovce a odbornopopularizačnej knihe o rode Sztáray a Michalovce. Menovaný spĺňa všetky podmienky na to, aby mohol byť na túto cenu navrhnutý.

#### **Rozprava**

Neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

#### **NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

1. **Schvaľuje**  
Návrh na udelenie Ceny Košického samosprávneho kraja pre Ing. Vladimíra SEKELU.
2. **Ukladá**  
vedúcej organizačného odboru odoslať schválený návrh na Úrad Košického samosprávneho kraja.

Z: Mgr. Natália Slaninková

T: do 15. 9. 2014

#### **Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 38)*

**za: 22 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bol navrhnuté, bolo schválené.



## **BOD č. 24**

### **NÁVRH NA ZVOLANIE ZHROMAŽDENÍ OBYVATEĽOV MESTA**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 24 zápisnice
- Informatívnu správu predkladal Viliam Zahorčák, primátor mesta

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Tak ako každý rok, aj tento sa uskutočnia zhromaždenia obyvateľov mesta podľa jednotlivých volebných obvodov v mesiaci september 2014. Vedenie mesta bude informovať občanov čo sa podarilo urobiť za posledné obdobie. Teraz to bude aj vyhodnotenie celého volebného obdobia a preto sa zhromaždenia konajú teraz na konci volebného obdobia v mesiaci september a nie v mesiaci apríl, ako to bolo zaužívané. Termíny konania zhromaždení a určení zapisovatelia sú uvedené v prílohe materiálu.

#### **R o z p r a v a**

Neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy.

*(rozprava ukončená)*

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie Mgr. Martin Nebesník v tomto znení:

#### **NÁVRH NA UZNESENIE**

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

a) **s c h v a ľ u j e**

1. Návrh na zvolanie zhromaždení obyvateľov mesta v mesiaci septembri 2014
2. Harmonogram zhromaždení obyvateľov mesta

b) **u k l a d á**

vedúcej organizačného odboru zabezpečiť zhromaždenia obyvateľov mesta.

Z: Mgr. Natália Slaninková

#### **Hlasovanie o uznesení**

*(hlasovanie č. 39)*

**za: 22 proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bol navrhnuté, bolo schválené.

## **BOD č. 25**

### **INTERPELÁCIE**

#### **MUDr. František Zitrický**

Vyzval TaZS mesta Michalovce, aby spevnili pevné plochy pri nových autobusových zastávkach v mestskej časti pod Hrádkom. Pri zastávkach sú trávnaté pasy, ktoré v jesennom počasí budú spôsobovať problémy pri nastupovaní a vystupovaní.

#### **MUDr. Jozef MAKOHUS**

Týmto chcem požiadať kompetentných o zabezpečenie úpravy prerastenej zelene (kríkov a vysokej trávy) na Agátovej ulici oproti bývalému zariadeniu Dereš, ktorá bráni bezpečnému pohybu vozidiel i chodcov po komunikácii. Súčasne bráni výhľadu na príľahlej križovatke. Ide zrejme o pozemok, ktorý nie je vo vlastníctve mesta.

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Uvedenými požiadavkami sa bude mesto zaoberať a poslanci dostanú na ne písomné odpovede od zodpovedných pracovníkov.

#### **Ing. Jaroslav Kapitan**

Strednú odbornú školu technickú v Michalovciach – pracovisko na Kapušianskej ulici navštevuje viac než polovica študentov s trvalým bydliskom mimo mesta Michalovce. Kvôli veľkej vzdialenosti medzi sídlom školy a autobusovou resp. železničnou stanicou študenti využívajú služby MHD, a to spoj č. 27 linky 1 a spoj č. 37 linky 1. V snahe zosúladiť čas odchodu spojov MHD a pomôcť študentom navrhujem tieto zmeny:

- a) Spoj č.27 linky 1, ktorý odchádza zo zastávky Obchodná akadémia v čase 12:05 hod. Navrhujem zmenu času odchodu v grafikone MHD na nový čas v rozpätí 12:15 hod. až 12:20 hod.
- b) Spoj č. 37 linky 1 zo zastávky Obchodná akadémia odchádza 14:35 hod. Navrhujem zmenu času odchodu v grafikone MHD na nový čas 14:25 hod.

Väčšiu časť cestujúcich v MHD tvoria v danom čase žiaci stredných škôl a táto zmena by umožnila efektívnejšie využitie uvedených spojov vzhľadom na ukončovanie vyučovania a následne prestup na prímestské linky.

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

Vedenie mesta sa bude Vašou požiadavkou zaoberať. Vyzve prepravcu, aby upravil grafikon.

## **BOD č. 26**

### **RÔZNE**

#### **Mgr. Martin Nebesník**

V mene občanov Sídlička JUH bytového domu C1 na Komenského ulici poďakovať TaZS mesta Michalovce konkrétne pánu riaditeľovi Ing. Oleárovi a jeho zamestnancom. Operatívnu technickú úpravou zabezpečili ďalšie parkovacie miesta pre obyvateľov uvedeného bloku.

#### **MUDr. Benjamín Bančej, zástupca primátora**

Podakoval všetkým za úspešne zvládnutú prípravu Zemplínskeho jarmoku a Zemplínskych slávností. Zvlášť poďakoval organizačnému výboru trhov, TaZS mesta Michalovce, MskS Michalovce a SMM s.r.o., TV Mistral, MŠ, ZŠ a umeleckým školám za prípravu programu aj keď nie počas celých slávností bolo dobré počasie.

- V ďalšom informoval, že 27. 8. 2014 sa uskutoční pietny akt kladenia vencov pri pamätníku na Bielej hore pri príležitosti osláv 70. výročia SNP. Poprosil pokiaľ je to možné o čo najväčšiu účasť.
- Upriamil pozornosť na 31. 8. 2014 o 14,00 hod. na Gorkého ulici bude letný festival MY SME S MI.
- 5. – 6. 9. 2014 sa uskutoční program z príležitosti „Michalovce s Michalmi, Michalom a Michaelam“. Je to hudobný program venovaný všetkým Michalovčanom. Uskutoční sa súťaž vo varení holúbkov a ich ochutnávka. Program začne v piatok o 17,00 hod. a v sobotu o 10,00 hod.
- 28. 9. 2014 v športovej hale bude vystúpenie skupiny „Kandráčovci“. Na záver zaželal všetkým pekný umelecký zážitok.

#### **Viliam Zahorčák, primátor mesta**

- 5. 9. 2014 začína program večer o 17,00 hod., ale ráno už od 8,00 hod. sa uskutoční súťaž vodárenských pracovníkov.
- V ďalšom dal do pozornosti 7. september v Rímsko katolíckom kostole bude odpustová slávnosť a pripomienka 700. výročia o písomnej zmienke Rímsko katolíckeho kostola.
- V septembri sa uskutočnia už spomínané verejné zhromaždenia obyvateľov mesta.
- Ku koncu roka sa pripravujú podujatia, ktoré súvisia s oslavami 770. výročia – prvá písomná zmienka o meste. Chystá sa vydanie publikácie rod Sztáray a Michalovce. Pripravuje sa aj kultúrny program, ktorý by mohol byť vyvrcholením osláv sedmičiek.
- 7. 11. 2014 sa uskutoční pracovné mestské zastupiteľstvo a v poobedňajších hodinách aj slávnostné mestské zastupiteľstvo spojené s odovzdávaním Cien mesta. Na pracovnom mestskom zastupiteľstve 7. novembra sa bude schvaľovať rozpočet na budúci rok, VZN o daniach. Na slávnostnom MsZ sa budú odovzdávať ceny mesta, ktoré dnes boli schválené.

## **BOD č. 27**

### **ZÁVER**

Kedže program rokovania MsZ bol vyčerpaný, primátor mesta Viliam ZAHORČÁK poďakoval všetkým prítomným za účasť na tomto zasadnutí.

Konštatoval, že dnešné rokovanie sa venovalo závažným bodom najmä z pohľadu budúcnosti mesta aj hodnotenia volebného obdobia. Poďakoval za aktívnu účasť na dnešnom zasadnutí.

S konštatovaním, že sa teší na ďalšie stretnutie, ukončil XXIV. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Michalovciach.

**Prednosta MsÚ:**  
**Ing. Zdenko VASIL'**

**Primátor mesta:**  
**Viliam ZAHORČÁK**

*Overovatelia:*

- 1. PhDr. Jana Cibereová*
- 2. Ing. Jaroslav Kapitan*

*Zapisovateľka: Anna Čurmová, referent MsR a MsZ*